

UDGIVER

NORD-ALS BOLDKLUB.

REDAKTION

IB ANTHONY, MÅGEVEJ 25 - 450500

WILLI ZIEWITZ, SPROGØVEJ 9 - 453256

JESPER NØRSKOV, BOGFINKEVEJ 15 - 450407

TRYK

HS-TRYK-74420703

NORD-ALS BOLDKLUB'S BESTYRELSE.

FORMAND PETER GLOCK, MIDTHAVEN 25 - 453171

NÆSTFORMAND ANDERS EBSEN, RYPEVEJ 60 - 490018

SEKRETÆR CONNI B. KOLMOS, MAIHAVEN 13 - 491522

KASSERER BJARNE KNUDSEN, PERIKONVEJ 9 - 453821

MEDLEM POUL LYNGKILDE, RUGLØKKEN 15 - 454160

SPILLEUDV.FORM KAJ DUUS JENSEN, RYPEVEJ 64 - 491741

UNG.AFD.FORMAND ERIK NØRSKOV, BOGFINKEVEJ 15 - 450407

OLD-BOYS AFDELINGEN.

FORMAND OLE DALL, MIDTHAVEN 23 - 453558

KASSERER CLAUS CLAUSEN, STOREGADE 28 - 453905

MEDLEM CHRESTEN BLOM, PERIKONVEJ 14 - 491163

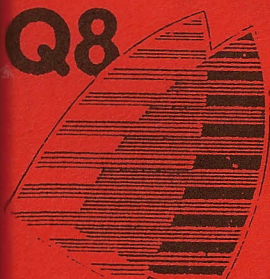
SP.UDV.OLD-BOYS JØRN NISSEN, LÆRKEVEJ 57 - 490024

SP.UDV.VETERAN PEER CHRISTIANSEN, TURØVEJ 14 - 453388

DIVERSE.

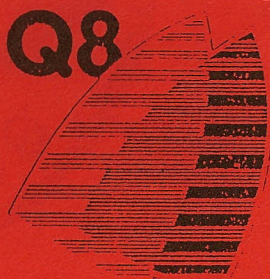
KLUBHUS NORD-ALS BOLDKLUB'S KLUBHUS - 451806

NORD-ALS HALLEN NORD-ALS IDRÆTSCENTER - 451919



**SERVICE
LANGESØ**

F. LAURIDSEN
Søvej 1 • 6430 Nordborg
Autorep., Vaskeanlæg, Økonomitest
Tif. 74 45 01 63



Damerne gjorde det igen

Pokalmestre



2. år i træk Utroligt flot

favør HAVNBJERG
TLF. 74 45 17 37

Havnberg Butikcenter

Gå til specialisten - det betaler sig
Nordborg Autoopretning
v/ Svend Clausen

PAVA Undervognsbehandling

Tlf. 74 45 30 94
Mellemvej 7 - Nordborg

Illian's

URE GULD SØLV

TLF. 74 45 37 57

Storegade 15 A - 6430 Nordborg

ALSGADES
74 43 30 00
KØRESKOLE
Biltilf. 30 74 13 00 - 30 26 38 73

BLOMSTERHUSET

Telefon 74 45 13 43

**EL
SALG**

JEL-CENTER

TLF. 74 45 01 52

STOREGADE 15 • 6430 NORDBOR



siden 1865
- på bordet hvor
venner mødes

Damepokalmestre

For andet år i træk blev NB's damer Sønderjydske Pokalmestre.

Torsdag aften den 11.6. i Bredebro, vandt NB's Serie 3 Damer over Toftlund's Serie 1 Damer den Sønderjydske Pokalfinale med **3 - 2**. Det blev noget af en spændende affære, mere spændende end nødvendigt, for NB damerne var i lange perioder bedre end Toftlund, og burde i de perioder have sikret dem et afgørende forspring.

Holdets træner Svend Wrang var helt rundt på "gulvet" af nervøsitet, han løb op og ned langs sidelinien og den ene cigaret efter den anden.



Selv NB's formand Peter Glock måtte efter kampen indrømme, at det er længe siden, han sidst har røget 3 cigaretter under en fodboldkamp - ja spændende var det.

Efter en famlende start, kom NB foran med 2-0, på 2 gode mål af Lone Møller, og burde nok have scoret yderligere et eller to mål fordi de som sagt i lange perioder kontrollerede spillet.

Toftlund fik reduceret til 1-2 kort før pausen efter et hjørnespark, hvor NB'erne ikke fik bolden væk fra farezonen.

Bolden havnede hos Toftlunds ældste spiller (4), der fra kanten af feltet tordnede bolden i mål.

I starten af 2.halvleg var Toftlund tæt på at få overtaget, men så efter flere gode kombinationer og changer, øgede Karen Grau 3-1 til NB.

Der blev igen spænding i kampen, da Toftlund fik reduceret til 2-3 på et straffe.

De sidste 5-10 minutter var uhyggelige spændende med masser af store målchanger til begge hold.



Men endelig, efter 2 store changer til NB, bl.a. et drøn på overliggeren, fløjtede dommeren kampen af til stor glæde for NB damerne og Svend.

Der var for øvrigt en enorm publikumsinteresse for kampen fra Nord-Als. Foruden de piger der ikke spillede på holdet den dag og et forældrepar, kunne man se flere af de helt "store" kanoner fra NB på lægterne. Der var NB's formand Peter Glock fra Nordborg, NB's ungdomsformand Erik Nørskov fra Langesø, også NB's konsulent John Pedersen fra Blans var også tilstede, og selvfølgelig var SPORTEN også på pletten.

Alt i alt en rigtig god fight af vore damer - på en meget rigtig bane, men drengene skulle jo spille på den gode bane, så lad bare pigerne få den dårlige !!

**HJERTELIG TILLYKKE TIL NB'S SERIE 3 DAMER
SOM SØNDERJYDSKE POKALMESTRE.**

**NORDBORG
AUTOVÆRKSTED I/S**

Th. Brorsens Vej 1 6430 Nordborg

Bygningsartikler - Trælaster
Nordborg Trælasthan

SILVAN
BYGGEMARKED

Holmgade 39 - Tlf. 74 45 14 57

klip og hårdesign
for hende
og ham
v/ Lene Larsen, Stationsvej 5 (v/ Kvickly)
Tlf. 74 45 37 64



Unibank

Stationsvej 4 Telefon 74 45 05 33
6430 Nordborg Fax 74 45 44 34

ALS MOTOR
AUTORISRET OPEL FORHANDLER

Danfoss pr. Nordborg, tlf. 74 45 18 18
*74 45 18 18 Biltlf. 30 74 49 18

Oceka-købmanden

EJNAR LORENSEN
købmand, Turvej 42, Kirkeby
Tlf. 74 45 00 55

**KROGH'S
BAGERI**

Th. Brorsensvej 56

matas

v/ Bente Sudergaard
Tlf. 74 45 17 11
Storegade 35 - Nordborg

Tlf. 74 45 14 32

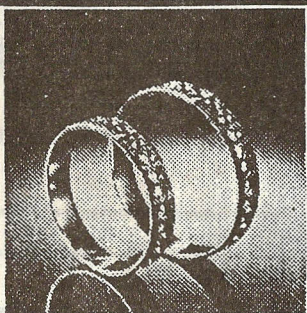
VOIGTS
BOLIGHUS
Løjteroft 24-30

Danbo Super

Th.Brorsensvej 46
6430 Nordborg
☎ 74 45 11 09

Center Sko

Helmuth Buss
Havnbjerg Bullkscenter
6430 Nordborg - telf. 46 33 74



Det betaler sig altid at gå til fagmanden

HANS SCHMIDT
Ure & optik - Guld & sølv
Løjteroft 8a
tlf. 74 450015

VB på Langesø Stadion.

Det skønne sommervejr havde lokket en del mennesker på stadion onsdag d.24.6. for at overvære old-boys fodbold mellem et hold fra Vejle Boldklub og vore egne "stjerner".

På Vejles hold så vi spillere som Johnny Hansen, Knud Engedahl, Knud Herbert Sørensen samt Ulrich Thycossen for blot at nævne nogle af de spillere vi havde på banen. En spiller der tidligere har spillet i de Nord-Alsiske klubber var også at finde i V.B.'s opstilling, det er Hans Nicolaisen fra Købingsmark.

De børn og voksne der havde taget turen på stadion fik en god oplevelse med masser af lækre detaljer, smukke driblet, mange gode afslutninger og ikke mindst masser af mål, ialt, Vejle 8 og NB 4. Hos VB var den store målsluger Ulrich Thycossen og hos NB Freddy Naef.

Efter kampen var der en hyggelig komsammen i NB's klubhus, hvor der blev udvekslet gaver samt holdt tale af Vejles manager Robert Torntoft og af formanden for NB's Old-boysafld. Ole Dall. Hvorefter samtlige spillere, sponsorer og hjælpere fik noget at spise.

Vi modtog sammen med besøget en invitation til at besøge Vejle i foråret 1993, samt vi lavede en forhånds-aftale om et besøg af Vejle til næste sommer

Til slut tak til samtlige der har været med til at få dette arrangement på benene, sponsorer, kontrollører, klubhuset, spilleudvalg samt Nord-Als Idrætscenter.

Se billederne på side 7.

cblom

TRÆNERTRÆF I ODENSE

Tidspunkt: fredag den 27/3-92 kl. 17.00

Emne: målmandstræning

Instruktør: Svend Åge Rask målmandstræner for NB & FBV

Medier: Lars Høgh og Peter Jensen

Flemming Villadsen, Bjarne Jensen, Morten Jensen og Verner Petersen vi mente, det kunne være sjovt at overvære dette, og som sagt som gjort, afsted til Odense. Det var målmandstræning på højt plan.

Bag efter kunne man så stille spørgsmål til Svend Åge Rask, alt i alt en spændende og interessant aften.
de4

VEJLE BOLDKLUB besøg på Langesø Stadion.

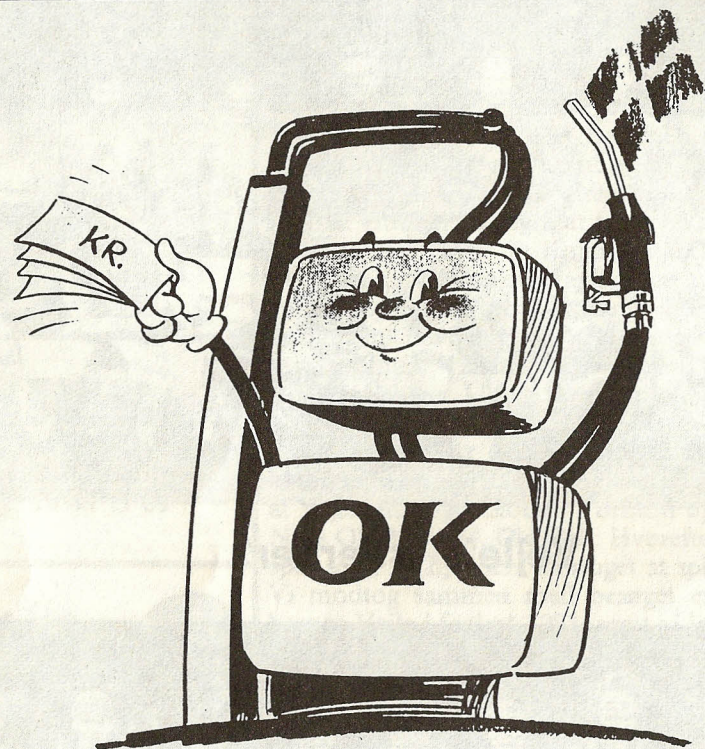


Vejle's "stjerner".



Nord-Als's "stjerner".

FÅ ET **OK** KONTOKORT OG STØT



Hver gang du tanker
OK benzin,
støtter du din egen klub
økonomisk

Kvickly

LILLEPUT A



En dejlig sommeraften på Langesø Stadion, Lilleputterne skulle spille turneringskamp mod Hørup.

Man må nok sige, at lilleputterne var i det gavmilde hjørne den aften, ikke alene lånte Hørup trøjer hos os, men Leif serverede også gratis kaffe for Hørups medrejste fans, og da kampen endelig kom igang, fik Hørup, efter kun 10 minutters spil, et forspring på 2 mål. Smilet blev noget stift på det sejrsvante hjemmepublikum.

Men så tog lilleputterne fat, og inden pausen førte de med 4-2. Efter pausen stod der NB på næsten det hele. Trods to store målchancer til Hørup mod slutningen af kampen, lykkedes det ikke Hørup at få scoret yderligere i denne kamp, så slutresultatet blev en sejr på 8-2 til NB's lilleputter.

Kampen blev vundet på et godt kæmpende forsvar og nogle utroligt hurtige frontløbere, hvorimod midtbanen var noget tyndt besat.

TRÆNINGSLEJR FOR PUSLINGE OG SANDKASSEAFDELINGEN.

Week-enden den 22. og 23. maj tog 32 puslinge og sandkasse forboldspillere fra Nord-Als Boldklub i træningslejr. Som det er de fleste bekendt, er puslinge og sandkasse de yngste i klubben, den yngste i sandkasse er 3 år, de ældste puslinge 8 år.

Lørdag middag mødtes vi ved klubhuset. Mange var der, de fleste var forældre, som skulle vinke farvel. 2 busser kørte os til træningslejren, Bækkevej 10 i Sjellerup ved Guderup. For mange var det et stort øjeblik at vinke farvel til far og mor og tage med forboldholdet i træningslejr i bus og så helt til Sjellerup.

Efter ankomsten til Sjellerup var der udpakning og derefter (nærmere før) på med fodboldstøvlerne og ned på den indrettede fodboldbane.

Eftermiddagen gik med leg og fodboldspil, kun afbrudt af saftvand og forældrenes hjemmehavte manglede kager. Der var lige fra gulerodskage til fodboldbanekage, og der blev spist godt.

Ved ca. 18 tiden begyndte vi at gøre klar til bål og grillaften, hvor til forældre og søskende også var inviteret. De første forældre ankom ca. 18.30, de måtte så hjælpe til. Kl. 19.00 var vi ialt 85 mennesker, der startede med at sammensætte gåbingehold. Alle måtte en tur rundt på området for at finde numre til deres bingoplader. Det vindende hold indkasserede 2 bakker negerboller. Herefter var der pølse-spisning, hvor alle fik hvad de kunne spise. Aftenen sluttede kl. 21.30 efter kaffe og "rester" af eftermiddagskagerne, men forinden havde vi dog sunget fællessang og haft konkurren-

cer - ikke mindst "gæt og grimasser" gav forældrene problemer.

En solrig og vellykket dag var omme, dog med mindre skader, der kunne klares med lidt trøst, de lidt større med et plaster - så var det sengetid. Det var selvfølgelig først efter en godnathistorie, der forøvrigt blev til flere - så var det at man skulle sove - troede trænerne (og deres koner). Alle, der har et barn i før omtalte alder, der, ved hvor meget søvn man får sådan en nat, her skal der selvfølgelig ganges (eller divideres ??) med 32 børn !!

Næste morgen, friske og tildels "veludvilet" var vi klar til hjemmebagte forældremorgenboller, og det i det fineste solskinsvejr - kl. 07.30.

Træningslejren fortsatte hele formiddagen med en lille fodboldturnering, hvor alle hold forøvrigt endte med at stå lige point og målmæssigt, heldig for alle.

Inden børnene blev afhentet af deres forældre, bedsteforældre m.m. kl. 12.00, havde vi været ude på en travetur omkring det hyggelige Sjellerup, enkelte af børnene ville dog først med hjem efter nogen diskussion, de mente, det var for tidligt at slutte træningslejren.

Trætte (lidt), var vi trænerne hjemme ved ca. 14 tiden efter en utrolig vellykket træningsweek-end, som absolut ikke er sidste gang. Om det kommer til at kunne mærkes resultatsmæssigt, håber vi - men skægt havde vi spillere og trænerne det sammen.

Vi træner i puslinge og sandkasseafdelingen, siger alle spillerne tak for en god træningslejr.
nielsO

JUNIOR & YNGLINGE I WURZEN

I pinsen var Junior A og Ynglinge Mester inviteret til et stævne i Wurzen hos NB's venskabsklub i det tidligere Østtyskland.

Der var afgang fra Idrætscentret fredag morgen kl. 7.- Ca. 35 spillere og ledere var klar til afgang i et skønt sommervejr. Chauffør "Polle Post" havde afstukket ruten, der gik via Flensburg - Bad Segeberg - Den Gamle Grænseovergang ved Gudow - Berlin - Leipzig.

Op ad formiddagen da solen stod højt på himlen, blev det næsten ulideligt at opholde sig i bussen, det hjalp dog lidt, da Poul sidst på dagen fandt ud af hvordan ventilationsanlægget virkede.

Efter en kort frokostpause ved Gudow, hvor de medbragte madpakker blev indtaget, kørte vi over den gamle grænse mellem Vest- og Østtyskland.

Dette blev for de fleste det første bekendtskab med "Østtyskland". Noget af det vi så var, at markerne var blevet større, vi så mange kornmarker på størrelse med det halve af Nord-Als. Endvidere så alle de gamle gårde ens ud, de havde alle den samme triste grå farve.

Vi havde planlagt at være i Wurzen ved 17 tiden, men på grund af vejarbejde måtte vi køre en omvej. Dette bragte os ud på landet, så vi virkelig fik at se, hvordan det ser ud i "Østtyskland". Desværre var der ikke taget højde for, at der kunne komme en stor dansk bus på disse veje, for broerne var nemlig for lave til, at vi kunne køre under. Præcis kl. 17.30 kørte vi op foran stadion i Wurzen og blev budt velkommen. Formanden manglede dog, vi fandt senere ud af, at han var ude for at klare de sidste formaliteter omkring vor indkvartering og bespisning på Landbrugsskolen i Canitz. Efter en times tid, hvor vi "kedede" os i Sportskasinoet, dukkede formanden op og meddelte at nu var alt klart. Derefter kørte vi bagefter formandens "Trabbi" ud til Canitz, hvor vi blev indkvarteret på udmærkede værelser.

Vores madmor havde aftensmaden klar, og den bestod af franskbrød og forskellige slags pålæg, hertil blev der serveret the. Alle var så tilfredse, at madmor besluttede, at vi under resten af opholdet skulle have det samme både til morgenmad og aftensmad. Frokost fik vi inde ved stadion.



NB's delegation på Tysklands største stadion - LEIPZIGER ZENTRALSTADION - hvor der er plads til knap 100.000 tilskuere.

Lørdag formiddag var afsat til en udflugt til Leipzig, som guider havde vi to af Wurzen's ledere med. Først var vi på rundvisning på Tysklands største fodboldstadion "Zentralstadion", her er der plads til mellem 80000 og 90000 tilskuere. Det var meget imponerende at

NYT TØJ
HOS
Sandbeck

Stort udvalg i dametøj
Storegade 37 - 6430 Nordborg
Tlf. 74 45 15 79

Slagterforretningen

Fa. J. J. Jensen

Storegade 46
6430 Nordborg
Tlf. 74 45 14 06

Locks ykler

Tlf. 74 49 08 83
Parallevej 2 - Lavensby

MARGUERITTEN

- din blomsterbutik

Parallevej 6 - 6430 Nordborg

Telefon 74 49 13 43


HAFNIA
SERVICE

KUNDECENTER
Mads Clausens Vej 1
6430 Nordborg
Telefon 74 45 02 05

M.PERREGAARD A/S

6430 NORDBORG - 8471 MOMMARK

☎ 74450150 - ☎ 74407810

KORN - FODERSTOFFER



Din økonomipartner.
Nordborgvej 24,
6430 Nordborg.
TLF. 74 49 11 77

BIL-HJØRNET



v/ Frederik Holm
Løjtertoft 13
6430 Nordborg

Tlf. 74 45 17 04

*Café
Glock*

Storegade 27B . Nordborg
Tlf. 74 49 05 67

BYENS GRILL

Karin  Bjarne

Storegade 50 74 45 19 86

gå nede på grønsværen. Herefter kørte vi til Leipzig's centrum, hvor vi gik en tur på gågaden, her havde drengene travlt med at købe cola'er og chips.

På vejen tilbage til Wurzen, gjorde vi ophold ved det store monument for "Folkeslaget", der fandt sted i oktober 1813. Ved "Folkeslaget" blev Napoleon's hær på 200.000 mænd besejret af 300.000 russere og østrigere.

Om eftermiddagen startede fodboldstævnet, der deltog 4 hold i både junior og ynglingerækken, 2 "Østtyske", 1 Tjekkisk og NB. Lørdag aften var der arrangeret ledersammenkomst i klubhuset, og der var musik og dans for alle spillerne på et diskotek i byen. Vore spillere var ikklædt ens skjorter, så de var flotte repræsentanter for NB. For at hjælpe spillerne med eventuelle sprogproblemer, blev den mest sprogkyndige leder, nemlig Kieran, sendt med på diskotek. Der var ganske vist ikke så mange tyskere, der forstod irsk, men Kieran klarer sig også udmærket på tysk.

Største problem på hele turen opstod, da vi kom hjem fra diskoteket, indgangsdøren var gået i baglås, og alle vinduer var lukket. Efter ca. 1/2 time lykkedes det Carlo at få vækket madmor, så vi kom ind i køkkendøren.

Søndag blev der spillet 2 kampe, og der blev afsluttet sidst på eftermiddagen med pokaloverrækkelse. Begge NB's hold spillede nogle gode kampe, og de gav modstanderne kamp til sidste fløjt. Med lidt held kunne ynglingene havde vundet deres række.



Præmieoverrækkelse i Wurzen.

Ynglingeholdets anfører Morten modtager en pokal for en flot 2.plads.

Vinder af stævnet blev for juniorerne Grimma, en naboklub i Wurzen, og for ynglingene blev det et hold fra Chomutov i Tjekslovakiet.

Efter afslutning gik det retur til landbrugsskolen i Canitz, og efter oprydning og aftensmad, var vi klar til at køre hjem.



Nyt syn

DIN LOKALE OPTIKER

K. V. Optik

v/ Kaj V. B. Kristensen . Ridepladsen 1 . 6430 Nordborg

TELEFON 74 45 15 51 - 74 49 05 49

Vi ankom til Nord-Als Idrætscenter mandag morgen kl 7.00 meget trætte, men en stor oplevelse rigere.

Til slut tak til drengene for det gode humør og den gode opførsel, I var værdige repræsentanter for NB.

Tak til NB for et godt arrangement.

mogensC

NYT FRA YNGLINGEAFDELINGEN

Jeg startede sæson 92 med en vis skepsis, men må nu indrømme, at jeg er kommet på andre tanker.

De spillere der er kommet til ude fra har gjort det godt, men der er dog et par stykker, der har skuffet mig, ved det de ikke har sendt afbud til træningen eller kampe, men bare udeblevet.

De der spiller Ynglinge B er meget sløje til at komme til træning, og da klubben sørger for trænerne, synes jeg de har pligt til at møde op - også for at presse førsteholdet.

Spillerne på Mesterrække-holdet har ydet en stor indsats, det håber jeg de fortsætter med, da vi nok får det svært i efteråret, og her må vi så bevise, at vi er så gode, som vi selv mener, jeg er endda sikker på, at vi er endnu bedre.

Jeg har meddelt klubben, at jeg stopper som træner efter denne sæson på det nuværende plan, så det kunne jo være rart at slutte helt i top, både for spillerne og ikke mindst for mig.

verner

*Jeg vil gerne her gennem SPORTEN
sige tak for opmærksomheden
på min 50 års fødselsdag.*

Verner



DEN DANSKE BANK

Dreyers el-service

Elg. service. reparation. maskinvedligeholdelse
v/ Nis Dreyer - AUT. EL-INSTALLATØR
✓ Alt indenfor el-branchen
✓ - også salg af el-artikler og hårde
hvidevarer.

Brand 7a, Holm
6430 Nordborg

Tlf. 74 45 02 01
Biltlf. 30 74 14 03

ERIK JENSEN

V.V.S. Nordborg ApS

Mellemvej 2 - Nordborg

Telefon 74 45 05 65

Biltlf. 30 74 05 65

Gasfyr - Oliefyr - Varme - Sanitet
samt blikkenslagerarbejde



FARVER

NORDBORG
FARVE & TAPET

Storegade 17 - 6430 Nordborg
Tlf. 74 45 00 69

LANGESØ HERREFRISØR

v/ John H. Rasmussen

Drej et godt nummer

74 45 12 31

UNDGÅ VENTETIDEN - BESTIL TID

Mågevej 2, Langesø

MALERMESTER



Mellemvej 21 - Nordborg

74 45 18 52

MALERMESTER

HANS J.
PEDERSEN

HESSELHØJVEJ 10
6430 NORDBORG

Telefon 74 45 16 79
Biltlf. 30 74 50 39

